

# Rencontres FLORAL-PFC 2017 – Journées IPFC

FMSH, 54, boulevard Raspail, Paris 6, Salle A-BS1-28 sous-sol - – lundi 27 et mardi 28 novembre 2017

Attention, la capacité de la salle étant limitée à 40 personnes, les personnes qui communiquent lors des Journées seront prioritaires

## Organisation :

Isabelle Racine, U. de Genève (Suisse), Sylvain Detey, U. Waseda (Japon), & Chantal Lyche, U. d'Oslo (Norvège)

## en collaboration avec :

CENTRE UNIVERSITAIRE DE NORVEGE A PARIS (CUNP), Fondation Maison des Sciences de l'Homme,  
54, Boulevard Raspail, 75006 Paris, Tél.: +33 (0)1404865 38 / 44 - <http://www.paris.uio.no/> <https://www.facebook.com/CUNPFMSH/>

UNIVERSITE DE GENEVE (SUISSE) – <http://www.unige.ch>

FONDS NATIONAL SUISSE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (FNS) – <http://www.snf.ch>

UNIVERSITE WASEDA (JAPON) – <https://www.waseda.jp/top/en>

JAPANESE SOCIETY FOR THE PROMOTION OF SCIENCE - <http://www.jsps.go.jp/english/>

## Lundi 27 novembre : Interphonologie du français contemporain

**10h00-10h30 :** Romain Isely (U. de Genève, Suisse), Isabelle Racine (U. de Genève, Suisse), Sylvain Detey (U. Waseda, Japon), Helene N. Andreassen (UiT Université arctique de Norvège, Norvège) & Julien Eychenne (Hankuk University of Foreign Studies, Corée) : « Le traitement du schwa dans IPFC : codage, décodage et illustration avec des données du projet IPFC-Suisse »

**10h30-11h00 :** Jeff Tennant, Madeleine Trudell & Kaya Wasiak (U. Western Ontario, Canada) : « Schwa en Ontario: des natifs aux apprenants »

**11h00-11h30 :** Elissa Pustka, Julia Forster & Julia Kamerhuber (U. de Vienne, Autriche) : « Pronunciation in Progress (Pro<sup>2</sup>F): French Schwa and Liaison »

**11h30-12h00 :** Galina Boubnova & Elena Ratnikova (U. d'Etat Lomonossov de Moscou, Russie) : « La liaison dans la lecture orale: étude expérimentale (Projet IPFC-russe) »

**12h00-14h00 : DEJEUNER**

**14h00-15h00 : conférence plénière :** Jacques Durand (U. de Toulouse & IUF, France) : « Paul Passy, l'API et la raison orthographique »

**15h00-15h30 :** Chantal Lyche (U. d'Oslo, Norvège) : « De Passy à PFC: quelles évolutions dans le français de référence? »

**15h30-16h00 : PAUSE**

**16h00-16h30 :** Marion Didelot (U. de Genève, Suisse) : « Evaluation de la prononciation en FLE, entre objectif(s) annoncé(s) et réalité »

**16h30-17h00 :** Frédéric Mourier & Damien Chabanal (U. Clermont-Auvergne, France) : « Les erreurs extragraphiques d'origine phonétique : intérêt pour la correction phonétique auprès d'un public arabophone »

**17h00-17h30 :** Réunion interne IPFC



## Mardi 28 novembre : Interphonologie du français contemporain

**10h00-10h30** : David Alejandro Bustamante, Pierre Hallé & Claire Pillot-Loiseau (U. de Paris 3 Sorbonne-Nouvelle, France) : « Perception des voyelles nasales du français par des hispanophones d'Espagne et de Colombie »

**10h30-11h00** : Fabián Santiago (U. de Paris 8, France) : « IPFC-espagnol du Mexique : résultats préliminaires sur le rôle de l'orthographe dans la prononciation du FLE chez les apprenants hispanophones »

**11h00-11h15** : **communication spéciale** : Sébastien Langevin (Rédacteur en chef de la revue *Le français dans le monde*) : « Enseigner les variétés du français parlé: dossier thématique de la revue "Le français dans le monde" »

**11h15-12h15** : **conférence plénière** : Jean-Luc Nespoulous (U. de Toulouse & IUF, France) : « *Les dysfonctionnements phonétiques et/ou phonémiques dans l'aphasie, chez l'enfant et chez l'apprenant d'une langue seconde : Une tentative de simplification ? Erreurs, Contraintes structurales et/ou Stratégies Palliatives* »

**12h15-14h00** : **DEJEUNER**

**14h00-14h30** : Christoph Gabriel (Johannes-Gutenberg-U. de Mainz, Allemagne) & Trudel Meisenburg (U. d'Osnabrück, Allemagne) : « Mots et syllabes, groupes rythmiques et intonation dans les questions semi-spontanées produites par des germanophones apprenant le français »

**14h30-15h00** : Marine Guerry (U. Bordeaux-Montaigne, France), Takaaki Shochi (U. Bordeaux-Montaigne, France), Albert Rilliard (LIMSI, CNRS France), Donna Erickson (Kanazawa Medical University, Japon) : « Etude contrastive de la perception des affects sociaux entre les Français et les Japonais »

**15h00-15h30** : Lionel Fontan (Archean Labs, France), Maxime Le Coz (Archean Labs, France) & Sylvain Detey (U. Waseda, Japon) : « Combinaison d'estimateurs automatiques pour la caractérisation de la fluence d'apprenants japonais de FLE »

**15h30-16h00** : **PAUSE**

**Session thématique :**

**16h00-16h15** : Virginie André (U. de Lorraine, France) : « Acquérir des compétences sociolangagières orales en français langue étrangère en faisant, sans le savoir, de la linguistique de corpus »

**16h15-16h30** : Carole Etienne (ICAR, CNRS, France), Emilie Jouin (ICAR, CNRS, France), Anita Thomas (U. de Fribourg, Suisse) & Claude Cortier (U. de Lyon, France) : « Transposer les études en interaction en ressources pour l'enseignement »

**16h30-16h45** : Simone Morehed (U. de Lund, Suède) & Anita Thomas (U. de Fribourg, Suisse) : « Utilisation de corpus d'interaction pour la compréhension et l'interprétation de l'interaction en français langue étrangère »

**16h45-17h00** : Elodie Oursel (U. Paris 8 Vincennes-Saint-Denis, France) : « Comprendre ou ne pas comprendre (et le dire). Stratégies de communication à l'œuvre dans la gestion de l'intercompréhension »

**17h00-17h15** : Discussion

**17h15** : Clôture

